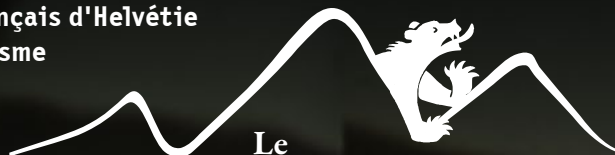


Le Festival du Film Français d'Helvétie  
et le Forum du bilinguisme  
présentent:



Le  
**FFFH**  
itinérant

La rencontre des cultures

DU 26 OCTOBRE AU 11 NOVEMBRE 2022

## Découvertes cinématographiques pour les écoles dans 7 cinémas du canton de Berne

Le FFFH itinérant: «Le 7e art»  
7 villes. 7 cinémas. 7 séances en Avant-Première +  
7 ateliers de courts-métrages.

Dès 12 ans. Entrée gratuite pour les écoles.  
Films en version originale avec sous-titres en allemand.  
Durée: 90 minutes. Programme au verso.

Mercredi 26.10.2022	10.15
<b>Ciné2520, La Neuveville</b>	

Lundi 31.10.2022	10.15
<b>Kupferschmiede, Langnau</b>	

Lundi 07.11.2022	10.15
<b>Kino Meiringen</b>	

Vendredi 11.11.2022	10.15
<b>Scala 1, Langenthal</b>	

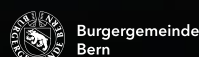
Vendredi 28.10.2022	10.15
<b>CineClub, Bern</b>	

Jeudi 03.11.2022	10.15
<b>REX 3, Thun</b>	

Mercredi 09.11.2022	10.15
<b>Le Cinématographe, Tramelan</b>	

Sous réserve de modification du programme.  
Infos sur [www.fffh.ch/itinérant](http://www.fffh.ch/itinérant)

Partenaires principaux



## LE WORKSHOP COURT-MÉTRAGE (DÈS 12 ANS)

Le Module *Workshop – courts-métrages – Quand les langues se rencontrent* est présenté conjointement par le FFFH et le Forum du bilinguisme.

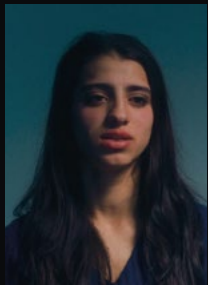


Au cours d'une séance au cinéma de 90 minutes avec les meilleurs courts-métrages français/francophones de la compétition *Quand les langues se rencontrent* du Forum du bilinguisme, les élèves découvrent des films autour de la langue. Après chaque projection, les élèves discutent du film avec leur voisin et l'évaluent selon différents critères. Par la présentation et la discussion, l'atelier permet de comprendre comment réaliser un court-métrage et comment le visionner. Dès 12 ans. **Tous les films sont en version originale, sous-titrés en allemand.**

10h15	Arrivée au cinéma
10h25	Accueil par le FFFH et le Forum du bilinguisme
10h30–10h45	Comment réaliser un court-métrage et comment le visionner ?
10h45–11h40	Présentation des 4 courts-métrages, évaluation par les élèves
11h40–11h55	Discussion, questions et réponses
11h55	Fin de l'évènement

**Inscriptions : merci de vous inscrire sur [www.bilinguisme.ch/itinerant](http://www.bilinguisme.ch/itinerant)**

### SHAKIRA DE NOÉMIE MERLANT



En cherchant comment sauver sa famille d'un retour à la rue, Shakira, une jeune rom, va intégrer le gang aux pinces et rencontrer Marius.

VO/d – 25'

### A.O.C DE SAMY SIDALI



Poussés par une administration pleine de bonnes intentions, Latefa et ses deux enfants, Walid et Ptissam, francisent leurs prénoms en même temps qu'ils accèdent à la nationalité française. Ils affrontent cette épreuve singulière avec humour et légèreté, juste avant la rentrée des classes.

VO – 18'

### FAMILLE DE CATHERINE COSME



Lisa accueille une famille somalienne, le temps de leur convocation au service des étrangers. C'est une rencontre entre deux mondes, entre bienveillance et difficulté à communiquer. Dans le silence, naissent le doute et l'angoisse. Au-delà de la raison ?

VO – 25'

### ENTENDS-MOI DE NICOLAS COQUET



Jeune femme sourde, élevée dans une famille qui a toujours refusé son handicap, Marisol s'émancipe enfin au contact de la communauté sourde.

VO/d – 18'



Partenaire principal

